





## Estimado cliente

Esta guía de Primeros pasos contiene información acerca del uso habitual de su equipo Bang & Olufsen y los accesorios que puede conectar al mismo. Su distribuidor local es responsable de la entrega, la instalación y la configuración del equipo.

Su televisor está dotado de más funciones y características de las que se describen en esta guía de Primeros pasos. De este modo, cuenta también con funciones de temporizador y standby automático, además de otras que permiten editar canales y asignar nombres a los mismos. Tanto éstas como las demás funciones se describen con detalle en la Guía del equipo.

Todas las Guías están a su disposición en el sitio web [www.bang-olufsen.com/guides](http://www.bang-olufsen.com/guides).

Las Guías se actualizan cuando se publica software que introduce características y funciones nuevas o modificaciones en el televisor.

Si desea obtener más información o consultar las Preguntas más frecuentes acerca del equipo, visite el sitio web [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com).

Su distribuidor de Bang & Olufsen es el primer punto al que deberá acudir si desea solicitar alguna reparación.

*Busque su distribuidor más cercano a través del sitio web ...*  
[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

Tanto las especificaciones técnicas y características del equipo como el uso de las mismas se encuentran sujetos a cambios sin aviso previo.

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. No exponga este equipo a goteos o salpicaduras ni coloque ningún objeto que contenga líquido, como un jarrón, sobre el mismo.

Para desconectar completamente este equipo de la red eléctrica de corriente alterna, desconecte el enchufe de alimentación de la toma de suministro eléctrico. El dispositivo de desconexión debe encontrarse en un lugar fácilmente accesible.



El símbolo compuesto por un rayo con punta de flecha inscrito dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario acerca de la existencia de una "tensión peligrosa" sin aislamiento en el interior del equipo que podría ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para personas.



El símbolo compuesto por un signo de exclamación inscrito dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario acerca de la existencia de instrucciones de uso y mantenimiento (técnicas) importantes en la documentación que acompaña al producto.

Read these instructions.

Keep these instructions.

Heed all warnings.

Follow all instructions.

Do not use this apparatus near water.

Clean only with dry cloth.

Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

El enchufe de alimentación unido al cable de suministro eléctrico debe ser fácilmente accesible.

No exponga las pilas o baterías a una temperatura excesiva, como la generada por la luz solar, el fuego u otros elementos similares.

Siga las instrucciones que contiene esta Guía para garantizar la instalación e interconexión correcta y segura del equipo como parte de un sistema multimedia.

# Índice

## Uso habitual

- 6 Cómo usar el terminal a distancia
- 8 Introducción
- 10 Ver la televisión
- 12 Ver la televisión a través del sintonizador digital
- 14 Ver la televisión 3D
- 16 Cambiar el tipo de sonido y el formato de la imagen
- 17 Usar la tecnología Adaptive Sound Technology

## Instalación

- 20 Instalación del televisor
- 21 Limpieza
- 22 Paneles de conexiones
- 24 Configuración inicial del televisor

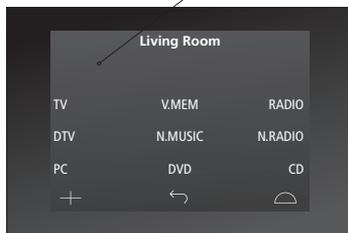
## Precauciones

- Asegúrese de que el televisor permanezca situado, instalado y conectado de acuerdo con las instrucciones que contiene esta guía de Primeros pasos. A fin de evitar posibles lesiones, use exclusivamente soportes de pie y de pared homologados por Bang & Olufsen.
- Coloque el televisor sobre una superficie firme y estable.
- No coloque ningún objeto sobre el televisor.
- No someta el televisor a niveles elevados de humedad, lluvia o fuentes de calor.
- Este televisor ha sido diseñado exclusivamente para el uso interior en entornos domésticos secos. El uso debe tener lugar a una temperatura comprendida entre 50 y 95 °F (10 y 35 °C) y a una altitud no superior a los 5.000 ft (1.500 m).
- Evite colocar el televisor en un lugar expuesto a la luz solar directa o luz artificial directa, como la generada por un foco halógeno. Tales circunstancias podrían reducir la sensibilidad del receptor del terminal a distancia. Por otra parte, si la pantalla se sobrecalentase, podrían aparecer manchas negras en la imagen. Tales manchas volverán a desaparecer una vez que el televisor recupere su temperatura normal.
- Mantenga el espacio necesario alrededor del televisor para favorecer su correcta ventilación.
- Conecte todos los cables antes de conectar o volver a conectar a la red eléctrica cualquiera de los equipos pertenecientes al sistema.
- No coloque ninguna fuente de llamas desprotegida (como velas encendidas) sobre el aparato.
- Con objeto de evitar la propagación de un posible incendio, mantenga las velas y demás fuentes de llamas expuestas alejadas de este equipo en todo momento.
- No intente abrir el televisor. Este tipo de operaciones debe ser realizado por personal técnico cualificado.
- No golpee el vidrio con objetos duros o puntiagudos.
- El televisor sólo se puede apagar totalmente desconectando el enchufe de la toma de suministro eléctrico.
- El dispositivo de desconexión debe encontrarse en un lugar fácilmente accesible.
- El enchufe y el cable de alimentación suministrados han sido diseñados especialmente para este equipo. No cambie el enchufe; si el cable de alimentación resulta dañado, deberá adquirir otro a través de su distribuidor de Bang & Olufsen.

## Uso con Beo6



El televisor se puede controlar empleando el terminal a distancia Beo6, tal y como se describe en esta guía de Primeros pasos y en la Guía; no obstante, también es posible hacerlo con el terminal a distancia Beo5, cuyo uso es similar al de Beo6.



TV

Botones programables; pulse sobre la pantalla para realizar una selección.\*<sup>1</sup> Permiten encender una fuente o seleccionar una función.



Retroceder a través de las pantallas de Beo6.



Abrir los botones de la pantalla Escena, como Zonas o Altavoz. Pulse de nuevo este botón para volver.



Abrir el panel numérico para seleccionar un canal. Pulse de nuevo este botón para volver.

STOP

Efectuar una pausa o detener una reproducción o grabación.

PLAY

Iniciar la reproducción de un disco o una grabación.

BACK

Retroceder a través de los menús; mantenga pulsado este botón para abandonar todos los menús.



Seleccionar la función asignada al color correspondiente.\*<sup>2</sup> Pulse la rueda de volumen junto al color.



Ajustar el volumen (gire este control para ello).

Gire este control rápidamente hacia la izquierda para desactivar el sonido.



Botón central; permite seleccionar opciones y aceptar configuraciones.



Botón de navegación hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia arriba y hacia abajo; permite desplazarse a través de los menús.



Retroceder o avanzar rápidamente; buscar hacia atrás o hacia delante.



Recorrer los canales o grabaciones.

Mantenga pulsado cualquiera de estos botones para recorrerlos continuamente.



Pasar el equipo al modo standby.

**Importante** – si desea obtener más información, visite la dirección: [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

<sup>1</sup>**Acerca de los botones** Los botones de color gris claro indican que debe pulsar un texto en la pantalla. Los botones de color gris oscuro indican que debe pulsar un botón físico.

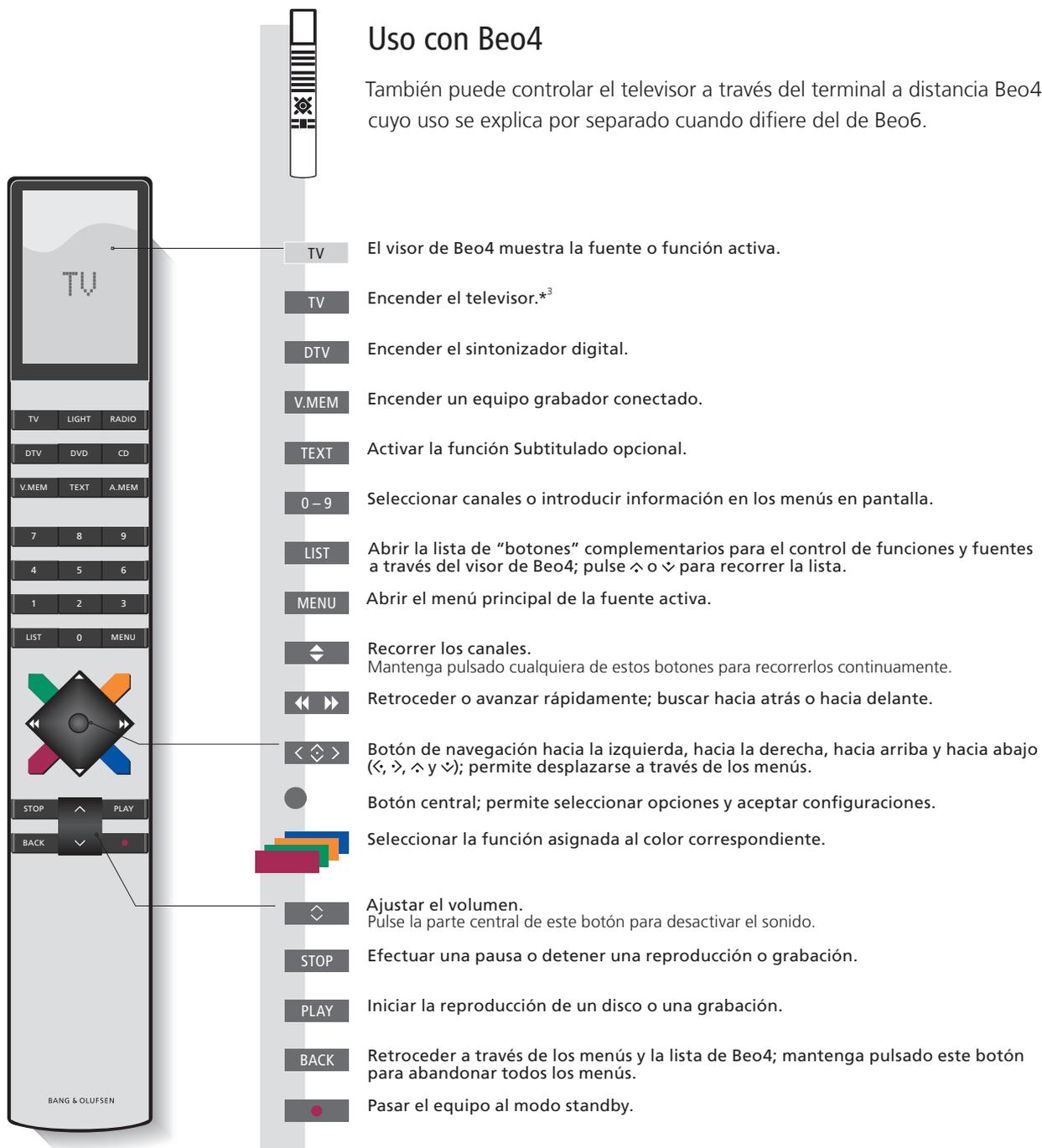
<sup>2</sup>**Botones de colores** Pulse sobre la rueda junto al color correspondiente para activar un botón de color.

**Zona real** Indica la zona real en Beo6 según el nombre que le fue asignado durante el proceso de configuración.

**Botones programables de Beo6** Dependiendo de la fuente activa, aparecerán diferentes botones programables en la pantalla. Pulse sobre la pantalla para activar la función correspondiente.

## Uso con Beo4

También puede controlar el televisor a través del terminal a distancia Beo4, cuyo uso se explica por separado cuando difiere del de Beo6.



The diagram shows a vertical Beo4 remote control with a screen at the top displaying 'TV'. Below the screen are several rows of buttons: TV, LIGHT, RADIO; DTV, DVD, CD; V.MEM, TEXT, A.MEM; a numeric keypad (7-9, 4-6, 1-3); LIST, 0, MENU; a central navigation pad with four colored arrows (green, orange, blue, red) and a central dot; STOP, PLAY; BACK, and a red dot. At the bottom, it says 'BANG & OLUFSEN'. To the right, a list of functions is provided, each with a corresponding icon or button label and a description.

- TV** El visor de Beo4 muestra la fuente o función activa.
- TV** Encender el televisor.\*<sup>3</sup>
- DTV** Encender el sintonizador digital.
- V.MEM** Encender un equipo grabador conectado.
- TEXT** Activar la función Subtitulado opcional.
- 0 - 9** Seleccionar canales o introducir información en los menús en pantalla.
- LIST** Abrir la lista de "botones" complementarios para el control de funciones y fuentes a través del visor de Beo4; pulse  $\uparrow$  o  $\downarrow$  para recorrer la lista.
- MENU** Abrir el menú principal de la fuente activa.
- Recorrer los canales.** Mantenga pulsado cualquiera de estos botones para recorrerlos continuamente.
- Retroceder o avanzar rápidamente; buscar hacia atrás o hacia delante.**
- Botón de navegación hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia arriba y hacia abajo ( $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$ ,  $\uparrow$  y  $\downarrow$ );** permite desplazarse a través de los menús.
- Botón central;** permite seleccionar opciones y aceptar configuraciones.
- Seleccionar la función asignada al color correspondiente.**
- Ajustar el volumen.** Pulse la parte central de este botón para desactivar el sonido.
- STOP** Efectuar una pausa o detener una reproducción o grabación.
- PLAY** Iniciar la reproducción de un disco o una grabación.
- BACK** Retroceder a través de los menús y la lista de Beo4; mantenga pulsado este botón para abandonar todos los menús.
- Pasar el equipo al modo standby.**

<sup>3</sup>**Botones de Beo4** Algunos de los botones se pueden reconfigurar durante el proceso de configuración. Consulte la Guía si desea obtener más información.

NOTA: Si desea obtener información de carácter general acerca del control del equipo con alguno de los terminales a distancia, consulte la guía que lo acompaña.

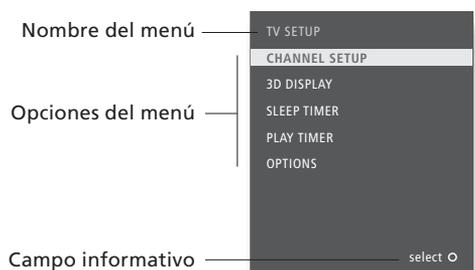
# Introducción

Navegue a través de los menús y aplique su configuración preferida usando el terminal a distancia. Pulse **Menú** para abrir el menú correspondiente a la fuente seleccionada.

## Pantalla y menús

La pantalla del terminal a distancia muestra información acerca de la fuente seleccionada. Los menús en pantalla permiten ajustar las distintas opciones.

Salón	TV	Menú
Seleccionar la zona del televisor <sup>1</sup>	Encender el televisor	Mostrar el menú



Ejemplo de un menú en pantalla

## Importante

<sup>1</sup>\***Zona** El nombre de las diferentes zonas se asigna durante la configuración de Beo6.

## Navegar por los menús

Después de abrir un menú en la pantalla, podrá desplazarse entre sus opciones, seleccionar parámetros o introducir datos.



Seleccionar una opción/un parámetro



Introducir datos



Abrir un submenú/  
guardar la configuración



Seleccionar una opción



Retroceder a través de los menús



Mantener pulsado para abandonar todos los menús

### Terminal a distancia

Tanto esta guía de Primeros pasos como la Guía describen el uso del equipo con el menú TERMINAL A DISTANCIA configurado en el modo BOTÓN DE NAVEGACIÓN. El menú OPCIONES proporciona acceso al menú TERMINAL A DISTANCIA, a través del cual es posible configurar el televisor para el uso con un terminal a distancia que cuente o no con un botón de navegación. Recuerde configurar el terminal a distancia Beo4 en el modo correcto. No modifique la opción MODO durante el procedimiento de configuración inicial; si lo hace, podría interrumpir la secuencia. Consulte la guía que acompaña al terminal a distancia o póngase en contacto con su distribuidor de Bang & Olufsen si desea obtener más información.

Seleccione un canal de televisión introduciendo su número, cambie a otro canal o fuente, o ajuste el volumen.

Active la fuente TV para usar estas funciones



## Uso con Beo6



**Encender el televisor**

**Seleccionar un canal de televisión**

**Abrir una lista de canales**

**Ajustar el volumen**

**Iniciar una grabación puntual en un equipo grabador**

Durante la grabación en un equipo grabador conectado, es posible ver otra grabación, fuente o canal de televisión, simultáneamente.

**Apagar el televisor**

Es posible que la calibración automática del color se inicie automáticamente.

## Consejos útiles

### Automatic Colour Management

Si la pantalla muestra una imagen de color negro con una barra compuesta por diferentes tonalidades de gris y surge del marco del televisor un brazo sensor al pulsar el botón de standby, significará que el televisor ha iniciado una calibración automática de color. La función Automatic Colour Management compensa automáticamente los cambios de color que sufre la pantalla y se activa, aproximadamente, cada 100 horas de uso. No apague el televisor ni lo desconecte de la red eléctrica durante la calibración.

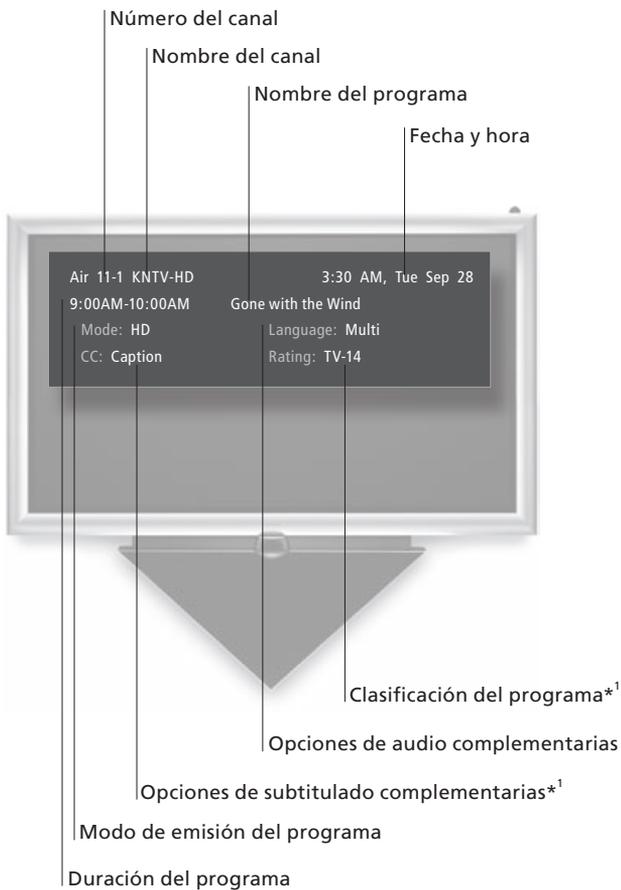
	Pulsar					
	o					
Seleccionar		Activar el teclado numérico	Seleccionar un canal	Seleccionar el canal anterior		
			o			
Mantener pulsado para abrir la lista de canales	Seleccionar una página	Seleccionar un canal		Activar el teclado numérico		Aceptar
	Ajustar el nivel de volumen; girar rápidamente hacia la izquierda para desactivar el sonido				Girar en cualquier sentido para volver a activar el sonido	
Iniciar la grabación			Detener la grabación			
	Pulsar					

## Uso con Beo4

	Pulsar			
	o			
Seleccionar		Seleccionar un canal	Canal anterior	
		o		
Mantener pulsado para abrir la lista de canales	Seleccionar una página o un canal y aceptar			
Aumentar o reducir el nivel de volumen	Pulsar la parte central para desactivar el sonido	Pulsar la parte central para volver a activar el sonido		
Pulsar dos veces para iniciar			Pulsar dos veces para detener	
	Pulsar			

Si selecciona el sintonizador ATSC integrado, podrá recibir programas de televisión digital terrestre y televisión por cable de emisión en abierto.

Active el sintonizador digital para usar estas funciones



## Uso con Beo6



### Encender el sintonizador ATSC

Active el sintonizador ATSC integrado.

### Abrir el menú del sintonizador

Abra el menú para configurar los parámetros que contiene.

### Abrir una lista de canales

Abra una lista completa de canales o una lista formada sólo por sus canales favoritos mientras ve la televisión.

### Cambiar la configuración de la función Subtitulado opcional

Cambie la configuración de la función Subtitulado opcional para el canal actual.\*<sup>1</sup>

### Abrir el panel informativo acerca del programa

Consulte información acerca del programa en emisión.

### Abrir una Guía de programas

Abra una Guía de programas, a través de la cual podrá obtener información acerca de los programas en emisión y los que se emitirán a continuación.

### Cambiar el idioma de audio

Cambie el idioma de la emisión de audio vinculada al canal actual.

### Apagar el sintonizador ATSC

## Consejos útiles

<sup>1</sup>\*Corea  
**Delimitador de canales**  
**Subtitulado opcional**  
**Opciones de audio**

Las emisoras de televisión coreanas no admiten el uso de la función Subtitulado opcional ni transmiten información de clasificación de programas.

Pulse el botón **amarillo** para activar el delimitador de canales.

Si la función Subtitulado opcional está disponible, se indicará como parte de la información del programa.

Si existe alguna opción de audio complementaria disponible, se indicará en qué idioma. El indicador 'Multi' permite determinar si existe más de un idioma disponible.

DTV	Pulsar
Configuración	Pulsar
Lista	Abrir la lista de canales
< · >	Seleccionar una página
◊	Seleccionar un canal
o	
+	
0...9	
●	Aceptar
Subtitulado	Pulsar
Información	Pulsar
Guía programas	Pulsar
< · >	Desplazarse hacia arriba/abajo
◊	Recorrer las páginas
●	Seleccionar un programa
o	
■ (azul)	Abrir una lista de programación a 7 días
■ (azul)	Obtener información específica acerca de un programa
■ (verde)	Pulsar
■ (gris con punto rojo)	Pulsar

## Uso con Beo4

DTV	Pulsar
MENU	Pulsar
●	Mantener pulsado para activar
< · >	Seleccionar una página o un canal y aceptar
TEXT	Pulsar
■ (azul)	Pulsar
■ (rojo)	Pulsar
< · >	Explorar y seleccionar un programa
■ (verde)	Pulsar
■ (gris con punto rojo)	Pulsar

**Guía de programas**

Si dispone de un terminal a distancia Beo4, podrá abrir una lista de programación a 7 días y obtener información acerca de programas específicos pulsando el botón azul.

**Abandonar el menú**

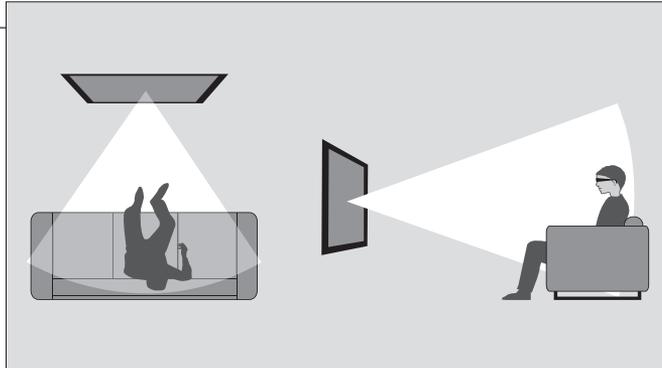
Para abandonar el menú, mantenga pulsado BACK.

## Ver la televisión 3D

Si la pantalla del televisor o el proyector son compatibles con la tecnología 3D, podrá disfrutar de películas, eventos deportivos o documentales de naturaleza emitidos empleando dicha tecnología.

### Condiciones de visualización

Sitúese frente a la pantalla, ocupando una posición algo más cercana a la que suele ocupar para ver televisión 2D y colóquese las gafas 3D. La distancia recomendada entre la posición de visualización y la pantalla depende del tamaño de la pantalla y de la resolución de la imagen. Si se sitúa demasiado a la izquierda, a la derecha, por encima o por debajo del centro de la pantalla, la calidad de las imágenes de televisión 3D se verá afectada. Recuerde que no todas las pantallas admiten la tecnología 3D. Póngase en contacto con su distribuidor si desea obtener más información.



Disfrutará de la experiencia 3D con mayor calidad en una habitación oscura (se recomienda apagar las luces y desplegar las cortinas). Las fuentes de luz situadas tras la pantalla y a su alrededor pueden causar un efecto especialmente molesto. No es aconsejable ver imágenes de televisión 3D en entornos sometidos a luz solar directa o muy iluminados.

### Activar la televisión 3D o 2D

Si desea ver películas u otros programas compatibles con la tecnología 3D, deberá activar la función 3D y usar unas gafas 3D activas (puede adquirirlas a través de su distribuidor). Cambie de nuevo al modo 2D para ver un programa de televisión que no se emita en 3D (como, por ejemplo, un telediario).

→ Abrir la pantalla Escena en Beo6 o el menú CONFIGURAR TV

→ Seleccionar Representación 3D en Beo6 para abrir el menú REPRESENTACIÓN 3D

→ Seleccionar 3D o 2D



→ Aceptar y ver imágenes 3D o 2D, respectivamente, o seleccionar un modo

### 3D/2D

Si el canal transmite señales de activación automática del modo 3D, el televisor activará automáticamente el modo 3D al seleccionar una emisión 3D y el modo 2D al seleccionar una emisión 2D. Si el canal no transmite señales de activación automática del modo 3D, aparecerá en la pantalla un menú a través del cual podrá seleccionar los modos 3D o 2D. Consulte la página siguiente si desea obtener más información acerca de los modos.

## Importante

### Advertencias importantes de salud y seguridad en relación con las imágenes 3D

Algunos espectadores podrían experimentar molestias en forma de mareos, náuseas y dolor de cabeza durante la visualización de imágenes de televisión 3D. Si experimenta alguno de tales síntomas, desista de continuar viendo imágenes de televisión 3D, quítese las gafas 3D y descanse. Ver imágenes de televisión 3D durante periodos prolongados de tiempo podría causar fatiga ocular. Si es su caso, desista de continuar viendo imágenes de televisión 3D, quítese las gafas 3D y descanse. Si usa gafas graduadas o lentes de contacto, colóquese las gafas 3D sobre ellas. No use las gafas 3D con ningún otro fin. Si los espectadores de las imágenes de televisión 3D son niños, éstos deberán contar con la vigilancia de un adulto que se asegure de que no experimentan las molestias descritas anteriormente. No se recomienda la visualización de imágenes de televisión 3D a niños de edad inferior a 6 años.

## Modos 3D

Seleccione el modo 3D que corresponda a la señal emitida por el proveedor de programas.

### 3D SIDE BY SIDE



Permite convertir una señal 3D "side by side" en una representación 3D a pantalla completa ampliando dos imágenes horizontalmente.

### 3D TOP/BOTTOM

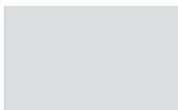


Permite convertir una señal 3D "top/bottom" en una representación 3D a pantalla completa ampliando dos imágenes verticalmente.

## Modos 2D

Seleccione el modo 2D que corresponda a la señal emitida por el proveedor de programas.

### 2D ESTÁNDAR



Muestra una imagen de televisión 2D convencional sin efectuar ninguna conversión.

### 2D SIDE BY SIDE



Permite convertir una señal 3D "side by side" en una representación 2D a pantalla completa ampliando una imagen horizontalmente.

### 2D TOP/BOTTOM



Permite convertir una señal 3D "top/bottom" en una representación 2D a pantalla completa ampliando una imagen verticalmente.

## Cambio automático de modo

Si el televisor deja de recibir señales de activación automática del modo 3D, activará automáticamente el último modo seleccionado para la fuente activa. El televisor activará automáticamente el modo 2D ESTÁNDAR al cambiar de canal o fuente.

### Pantallas de televisión y proyectores

#### Pantalla dual Subtítulos

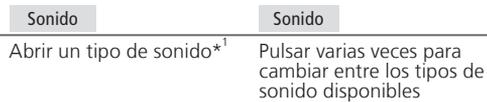
No todas las pantallas de televisión y proyectores son compatibles con la tecnología 3D. Si la pantalla del televisor o el proyector conectados al sistema no son compatibles con la tecnología 3D, la opción 3D del menú REPRESENTACIÓN 3D aparecerá atenuada tanto en el modo TV como en el modo CINEMA. El televisor permanecerá siempre en el modo 2D si se abren dos fuentes simultáneamente en la pantalla. Puede que la activación de los subtítulos no siempre sea posible.

# Cambiar el tipo de sonido y el formato de la imagen

Cambie entre los distintos tipos de sonido disponibles o ajuste el formato de la imagen mientras ve la televisión a través del sintonizador de televisión.

## Modificar el tipo de sonido o el idioma

Cambie entre los tipos de sonido e idiomas disponibles.

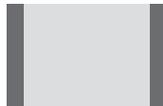


## Seleccionar el formato de la imagen

Al seleccionar una fuente, el televisor adapta la imagen automáticamente para que ocupe la mayor parte de la pantalla. No obstante, también es posible seleccionar un formato manualmente.

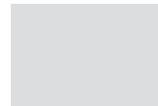


### FORMATO 1



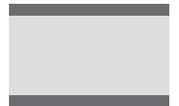
**Estándar**\*<sup>4</sup>  
Para los modos panorámico o 4:3

### FORMATO 2



**Zoom**  
Ajuste vertical de la imagen

### FORMATO 3



**Panorámico**  
Para imágenes en formato panorámico 16:9 nativo

## Consejos útiles

### <sup>1</sup>\*Sonido e imagen

Puede seleccionar un tipo de sonido y un formato de imagen a través de Beo4 seleccionando las opciones **SOUND** y **FORMAT**, respectivamente, en el menú **LIST**. Para que se muestren las opciones **SOUND** y **FORMAT** en Beo4, debe agregarlas primero a su lista de funciones.

### <sup>2</sup>\*Optimizar

El formato de la imagen se optimiza al pulsar **Optimizar** en Beo6. En Beo4, pulse el botón **central**.

### <sup>3</sup>\*Desplazar la imagen hacia arriba o hacia abajo

El desplazamiento de la imagen hacia arriba o hacia abajo sólo es posible en los modos **Estándar** y **Zoom**.

### <sup>4</sup>\*Variación

El modo **Estándar** admite la selección de variaciones de formato, accesibles al pulsar **Variación** en Beo6. En Beo4, pulse **◀◻▶**.

Si desea adaptar la experiencia sonora a su posición de escucha, puede seleccionar una configuración de escucha predefinida o rotar el sonido de modo que parezca proceder de una fuente situada frente a usted.

### Seleccionar una configuración de escucha predefinida

Seleccione su propia configuración de escucha predefinida para adaptar el sonido a la posición de escucha que suele ocupar mientras ve la televisión o escucha música. También puede rotar el sonido de la configuración predefinida de modo que lo perciba como si procediese de una fuente situada directamente frente a usted. Recuerde que, para ello, la tecnología Adaptive Sound Technology debe estar habilitada y configurada correctamente. Consulte la Guía si desea obtener más información.



#### Terminal a distancia

Para disfrutar de las ventajas de esta configuración, necesitará disponer de varios altavoces y un terminal a distancia Beo6. Si solamente cuenta con un par de altavoces o su terminal a distancia es un Beo4, el uso de esta configuración no se recomienda. Seleccione la configuración sin Adaptive Sound Technology que se describe en la Guía.

#### Selección automática de configuraciones de escucha predefinidas

El televisor activa automáticamente la configuración de sonido predefinida para la fuente TV al encenderlo. Configure las opciones de la sección PREAJ. AUDIO del menú AJUSTE para que se active automáticamente una configuración de escucha predefinida específica al seleccionar una fuente de audio.



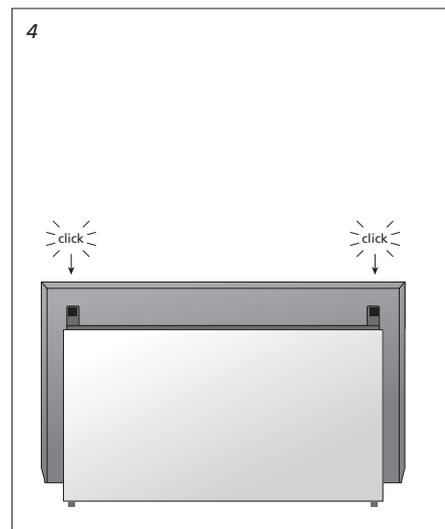
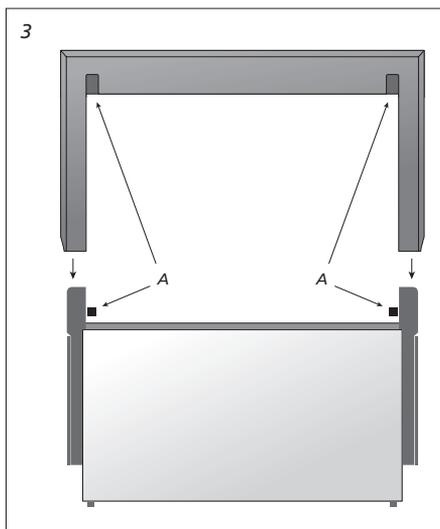
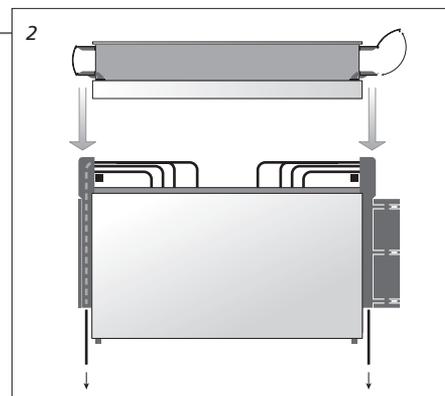
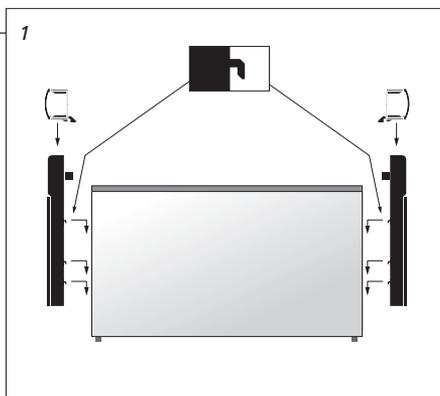
- 20 Instalación del televisor
- 21 Limpieza
- 22 Paneles de conexiones
- 24 Configuración inicial del televisor

Siga las directrices de ubicación y conexión descritas en esta página y las siguientes.

## Disposición de los cables

Si desea conectar varios equipos externos al sistema, es recomendable hacerlo comenzando por las tomas situadas en los extremos y continuar hacia la parte central del panel de tomas. Ello le permitirá acceder a las tomas necesarias a lo largo del proceso de conexión.

- 1 Instale las canalizaciones izquierda y derecha en el sistema tal y como muestra la ilustración.
- 2 Abra las canalizaciones, lleve a cabo las conexiones necesarias, pase los cables a través de las canalizaciones y ciérrelas.
- 3 Una vez realizadas las conexiones, instale la cubierta de los cables deslizándola sobre las canalizaciones. Las pestañas (A) deben encajar en los huecos de la cubierta de los cables.
- 4 Presione la cubierta de los cables con cuidado hasta que encaje. Para retirar la cubierta de los cables, presione las pestañas (A) hacia dentro con los pulgares y levántela con los dedos.



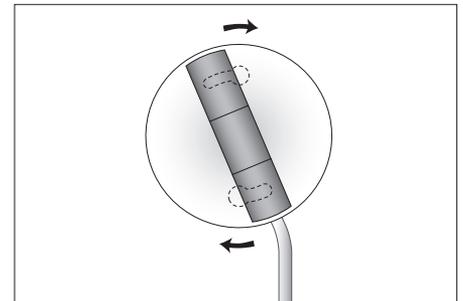
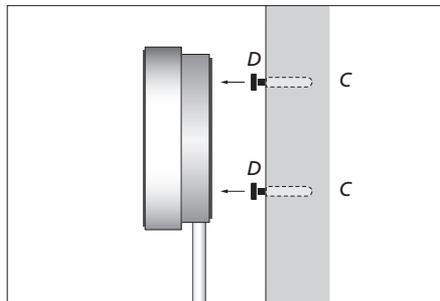
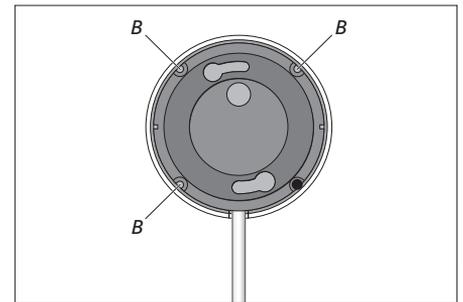
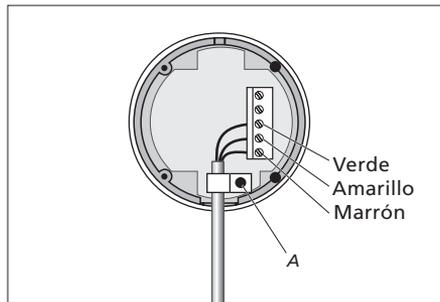
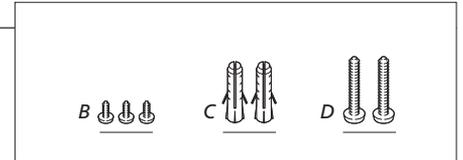
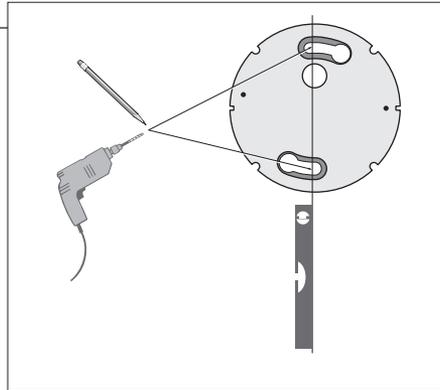
## Importante

**Ventilación** A fin de garantizar la correcta ventilación, mantenga una separación mínima de 5 cm (2") a ambos lados del televisor y de 10 cm (4") por encima. No cubra los orificios de ventilación de la parte posterior. Si el televisor supera la temperatura máxima (el indicador de standby comenzará a parpadear y aparecerá una advertencia en la pantalla), páselo al modo standby, sin apagarlo, y permita que se enfríe. No podrá usar el televisor durante este periodo.

**NOTA:** No permita que se muestren imágenes fijas, como logotipos, imágenes de videojuegos, imágenes informáticas o fotografías, durante periodos prolongados de tiempo en el formato 4:3. Ello podría provocar la aparición de imágenes secundarias permanentes en la pantalla.

## Receptor de infrarrojos para un proyector

Si dispone de un televisor y un proyector, y la pantalla del proyector cubre el receptor de infrarrojos del televisor al desplegarla, deberá instalar un segundo receptor de infrarrojos. El receptor de infrarrojos recibirá las señales del terminal a distancia y las enviará al sistema, que, a su vez, enviará las señales de control correspondientes al equipo conectado. Asegúrese de colocar el receptor de infrarrojos de tal modo que pueda recibir las señales transmitidas por el terminal a distancia. Si el receptor de infrarrojos no ocupa la posición correcta, la luz emitida por la pantalla podría dificultar el control remoto del televisor. Una vez instalado el receptor de infrarrojos siguiendo los pasos ilustrados en esta página, conéctelo a la toma IR-IN (minijack) del sistema.

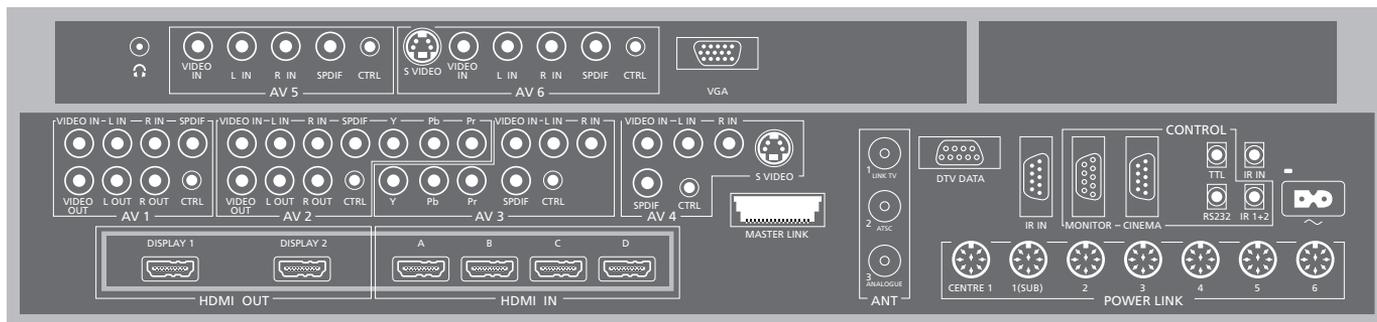


## Limpieza

- Mantenimiento** El mantenimiento normal del equipo, como su limpieza, es responsabilidad del usuario.
- Carcasa y controles** Elimine el polvo de las superficies empleando un paño seco y suave. Elimine las manchas y la suciedad incrustada empleando un paño suave humedecido en una solución de agua y un detergente débil, como líquido lavavajillas.
- Nunca alcohol** No use alcohol ni disolventes de otro tipo para limpiar cualquiera de las piezas del televisor.

## Paneles de conexiones

Registre los equipos que conecte al panel de conexiones principal en el menú CONEXIONES. Dicho menú admite también el registro de los equipos conectados al panel de conexiones lateral.



### AV1

Grupo de tomas para la conexión AV de un equipo grabador principal o un receptor digital. También admite la conexión de equipos de vídeo de otro tipo.

### AV2

Grupo de tomas AV para la conexión de equipos de vídeo complementarios.

### AV3

Grupo de tomas AV para la conexión de equipos de vídeo complementarios. El televisor mantiene una ruta de señal abierta entre un equipo grabador conectado al grupo de tomas AV1 y una fuente grabable conectada al grupo de tomas AV3. Ello permite configurar la fuente conectada al grupo de tomas AV3 para que se encienda automáticamente y el equipo grabador conectado al grupo de tomas AV1 para la grabación programada de la fuente anterior, siempre que ambos equipos conectados admitan dichas funciones.

### AV4

Grupo de tomas AV para la conexión de equipos de vídeo complementarios.

### AV5

Grupo de tomas AV para la conexión de equipos de vídeo complementarios. Admite también la conexión de un equipo BeoMaster, una cámara o una videocámara.

### AV6

Grupo de tomas AV para la conexión de equipos de vídeo complementarios. Admite también la conexión de una cámara o una videocámara.

### CTRL (AV1 – AV6)

Estas tomas permiten enviar señales de control de infrarrojos a equipos externos conectados a un grupo de tomas AV.

### L-IN, R-IN (AV1 – AV6)

Entradas de línea derecha e izquierda. Las pertenecientes a los grupos de tomas AV5 y AV6 están destinadas a la conexión de audio de, por ejemplo, una cámara o una videocámara.

### L–R OUT (AV1 – AV2)

Salidas de línea derecha e izquierda.

### VIDEO IN (AV1 – AV6)

Estas tomas permiten conectar señales de vídeo. Los grupos de tomas AV5 y AV6 admiten también la conexión de una cámara o una videocámara.

### VIDEO OUT (AV1 – AV2)

Estas tomas permiten conectar un equipo grabador de vídeo.

### Y – Pb – Pr (AV2 – AV3)

Estas tomas permiten conectar señales de vídeo procedentes de una fuente externa, como una fuente HDTV. Puede usarlas en conjunto con un grupo de tomas AV o una toma de audio digital.

### SPDIF (AV1 – AV6)

Tomas de entrada de audio digital (por ejemplo, para un reproductor de DVD).

### S VIDEO (AV4 y AV6)

Estas tomas permiten conectar equipos con salida Y/C, como, por ejemplo, una consola de videojuegos.

## Consejos útiles

### Cable de alimentación

Conecte la toma ~, situada en el panel de conexiones principal del televisor, a una toma de suministro eléctrico. Al hacerlo, el televisor pasará al modo standby y quedará listo para su uso.

Algunas de las tomas que aparecen en la ilustración del panel de conexiones principal podrían encontrarse ocupadas por conexiones internas. No desconecte los cables de estas tomas.

#### HDMI OUT (DISPLAY 1 y 2)

Estas tomas permiten conectar una pantalla de plasma y/o un proyector. Si sólo desea conectar una pantalla o un proyector, hágalo a la toma DISPLAY 1. De lo contrario, conecte la pantalla a la toma DISPLAY 1 y el proyector a la toma DISPLAY 2. No es posible conectar dos pantallas o dos proyectores al mismo tiempo.

#### HDMI IN (A–D)

Estas tomas permiten conectar fuentes de vídeo High Definition Multimedia Interface o PCs. Es posible que una de las tomas HDMI se encuentre ocupada por un equipo de vídeo integrado en el televisor. Las fuentes se pueden registrar en cualquiera de los grupos de tomas AV. Si desea disponer de un mayor número de tomas HDMI, conecte un expansor HDMI a la toma HDMI C.

#### ANT (1–3)

(1) Toma de salida de antena para un modulador de radiofrecuencia; (2) toma de entrada de antena para el sintonizador ATSC; y (3) toma de entrada de antena para una antena externa/red de televisión por cable.

#### DTV DATA

Para uso futuro.

#### MASTER LINK

Esta toma permite conectar un sistema de audio o vídeo compatible con Bang & Olufsen. También se usa para la distribución doméstica de sonido e imagen a través de la interfaz BeoLink.

#### CENTRE 1

Esta toma permite conectar un altavoz central (como BeoLab 7). Si desea obtener más información, consulte la guía del propio altavoz.

#### POWER LINK 1–6

Estas tomas permiten conectar los altavoces externos pertenecientes a una instalación de sonido envolvente. Consulte la Guía si desea obtener más información.

#### 1 (SUB)

Esta toma permite conectar un máximo de dos subwoofers Bang & Olufsen. Su distribuidor de Bang & Olufsen pone a su disposición un divisor de cable que facilita la realización de este tipo de conexiones.

#### IR IN (9 patillas)

Esta toma permite conectar un receptor de infrarrojos a la pantalla a fin de facilitar el control remoto de la misma.

#### MONITOR

Esta toma permite conectar una pantalla de plasma.

#### CINEMA

Esta toma permite conectar un sistema de domótica.

#### TTL/RS232

Tomas destinadas exclusivamente al uso en instalaciones para hoteles.

#### IR IN (minijack)

Esta toma permite conectar un receptor de infrarrojos complementario, útil cuando el televisor se encuentra instalado en conjunto con un proyector.

#### IR 1+2

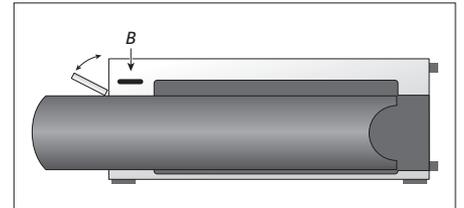
Esta toma permite conectar un transmisor de infrarrojos externo del tipo utilizado en instalaciones de cine en casa o un expansor HDMI.

#### ~ – Red eléctrica

Esta toma permite conectar el equipo a la red eléctrica.

#### VGA

Esta toma permite conectar una fuente de vídeo de alta definición o un PC. También puede usarla para conectar un equipo BeoMaster.



Para acceder a las tomas de conexión temporal, pulse el botón (B) situado en el lateral derecho del sistema; la compuerta se abrirá automáticamente. Puede cerrar la compuerta manualmente.

#### PHONES

Esta toma permite conectar unos auriculares estéreo.

- > Para desactivar los altavoces, gire la rueda de volumen rápidamente hacia la izquierda. (Beo4: Pulse entre los botones  $\wedge$  y  $\vee$ ).
- > Gire la rueda de volumen en cualquier sentido para ajustar el volumen de los auriculares. (Beo4: Pulse  $\wedge$  o  $\vee$ ).
- > Para volver a activar los altavoces, gire la rueda de volumen rápidamente hacia la izquierda. (Beo4: Pulse entre los botones  $\wedge$  y  $\vee$ ).

*NOTA: La escucha prolongada de sonidos a un nivel de volumen elevado podría provocar lesiones auditivas.*

NOTA: Los equipos grabadores de vídeo sólo se pueden conectar a los grupos de tomas AV1 o AV2, ya que son los únicos que disponen de salida de vídeo. Conecte el equipo grabador de vídeo principal al grupo de tomas AV1 y el equipo grabador de vídeo secundario al grupo de tomas AV2.

## Configuración inicial del televisor

El procedimiento de configuración inicial se activa al conectar el televisor a la red eléctrica y encenderlo por primera vez. Si modifica posteriormente la instalación, podrá acceder a los mismos menús para actualizar su configuración.

### Encender el televisor

El televisor tardará unos 20 segundos en encenderse y estar preparado para su uso.



Encender

### Seleccionar opciones

El sistema le guiará a través de la configuración de las siguientes opciones únicamente al encender el televisor por primera vez.\*<sup>1</sup> El orden en el que aparecerán los menús, no obstante, dependerá de las conexiones que haya realizado y de la configuración que decida aplicar.



o



Seleccionar una opción

Aceptar y pasar al siguiente paso

**TERMINAL A DISTANCIA**

Permite habilitar o deshabilitar el botón de navegación del terminal a distancia.\*<sup>2</sup>

**CONFIG. DE SINTONIZADOR**

Permite habilitar o deshabilitar el sintonizador de televisión interno o el sintonizador ATSC.

**CONEXIONES**

Permite registrar equipos conectados.

## Información

### Configuración del sintonizador

Si selecciona la opción CABLE DESCOD., deberá seguir las instrucciones que aparecerán en la pantalla para indicar el receptor de televisión por cable que ha conectado al televisor. Si selecciona las opciones ANTENA o CABLE, se iniciará un proceso de búsqueda una vez guardada la configuración. Consulte la Guía si desea obtener más información.

### Conexiones

Seleccione el tipo de equipo que haya conectado a cada toma, las tomas utilizadas, el nombre del equipo y el nombre de la fuente.

<sup>1</sup>\*NOTA: Después de seleccionar su configuración preferida en un menú, es posible que deba pulsar el botón **verde** para pasar al siguiente durante el procedimiento de configuración inicial. Siga las instrucciones que aparecerán en la pantalla.

## Calibrar los altavoces

Configure los altavoces para adaptar el sonido a su posición de escucha. Para disfrutar de la tecnología Adaptive Sound Technology, deberá disponer de varios altavoces y un terminal a distancia Beo6.

### AST ACTIVADA/DESACTIVADA

Permite habilitar o deshabilitar la tecnología Adaptive Sound Technology.

#### AST ACTIVADA:

CONFIGURAR ALTAVOCES

PREAJUSTES DE ESCUCHA TV

PREAJ. DE ESCUCHA CINEMA

AJUSTE

CONFIGURAR SONIDO

#### AST DESACTIVADA:

TIPOS DE ALTAVOCES

FUNCIÓN ALTAVOZ PARA

DISTANCIA ALTAVOZ

VOLUMEN ALTAVOZ

AJUSTE

La configuración inicial de los altavoces es válida sólo para los altavoces destinados a la fuente de televisión. Consulte la Guía si desea obtener más información.

Permite ajustar el nivel de volumen, el nivel de graves, el nivel de agudos y la sonoridad, así como predefinir dos combinaciones de altavoces predeterminadas.

Permite configurar cada uno de los PREAJUSTES DE ESCUCHA. Consulte la Guía si desea obtener más información.

## Aplicar una configuración de standby

Configure el televisor para que pase automáticamente al modo standby tras un determinado periodo de tiempo sin uso. Consulte la Guía si desea obtener más información.

### STANDBY AUTOMÁTICO

Permite aplicar una configuración de standby al televisor

**<sup>2</sup>\*Botón de navegación** Si dispone de un terminal a distancia Beo4 sin botón de navegación o el terminal a distancia Beo4 del que dispone no está configurado en el modo correcto, no podrá habilitar el botón de navegación. Consulte la guía de Beo4 o póngase en contacto con su distribuidor de Bang & Olufsen si desea obtener más información.

**Proyector** Si ha conectado un proyector y no una pantalla, deberá apagar el televisor después del procedimiento de configuración inicial y volver a encenderlo a continuación para que la configuración entre en vigor.

NOTA: Si desea obtener más información acerca de los terminales a distancia y el procedimiento de configuración inicial, consulte la Guía.

### Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) – Protección medioambiental



Los equipos, piezas y baterías de tipo eléctrico y electrónico marcados con este símbolo no deben eliminarse junto con los residuos domésticos habituales; todos los equipos, piezas y baterías de tipo eléctrico y electrónico deben ser recogidos y eliminados de forma independiente. Al deshacerse de equipos y baterías de tipo eléctrico y electrónico a través de los sistemas de recogida disponibles en su país, usted está protegiendo el medio ambiente y la salud humana y contribuye a realizar un uso prudente y racional de los recursos naturales.

La recogida de equipos, baterías y residuos de tipo eléctrico y electrónico evita la contaminación potencial de la naturaleza con las sustancias peligrosas que podrían contener los productos y equipos de este tipo.

Su distribuidor de Bang & Olufsen le asesorará acerca de los pasos a seguir en su país para realizar la eliminación de forma correcta.

*Si el producto es demasiado pequeño como para ostentar el símbolo, éste aparecerá en su manual de usuario, el certificado de garantía o el embalaje.*

#### Sólo para el mercado estadounidense

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que satisface los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B, de conformidad con el apartado 15 de la normativa FCC. Dichos límites han sido propuestos para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No es posible, no obstante, garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de ondas de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagándolo y encendiéndolo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia poniendo en práctica una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de suministro eléctrico perteneciente a un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda a un distribuidor o un técnico experto en radio y televisión.

#### Sólo para el mercado canadiense

Este aparato digital de clase B satisface todos los requisitos de la Norma canadiense para equipos generadores de interferencias.

Todos los productos Bang & Olufsen satisfacen los requisitos de las legislaciones medioambientales vigentes en todo el mundo.

Si el cable de alimentación con el que está equipado el producto cuenta con conexión a masa y un enchufe de 3 patillas, deberá conectar este último a una toma de suministro eléctrico dotada de conexión de seguridad a tierra. No elimine la patilla de conexión a masa con la que cuenta el enchufe de alimentación; ello elevaría el riesgo de descarga eléctrica. Si no dispone de una toma de suministro eléctrico con conexión de seguridad a tierra, póngase en contacto con un electricista.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Rovi, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Rovi. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

HDMI, the HDMI Logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright 1992–2003 Dolby Laboratories. All rights reserved.



Manufactured under license under U.S. Patent #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535; 7,003,467; 7,212,872 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, DTS Digital Surround, ES, and Neo:6 are registered trademarks and the DTS logos, and Symbol are trademarks of DTS, Inc. © 1996–2008 DTS, Inc. All Rights Reserved. U.S. Patent's 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; and 5,583,936



351076911020009



